

Chiarimenti (Clarifications)

Lista (List) #1

Nota (Note):

Per alcuni quesiti è fornita una traduzione di cortesia in inglese. Si precisa che in caso di discordanza prevarrà il testo in italiano.

For some questions a courtesy English translation is provided. Please be informed that in case any conflict or interpretation issue arises, Italian text will prevail.

Chiarimento (Clarification) #1.1

Domanda (Question):

Con riferimento alla tabella dei criteri di valutazione dell'offerta tecnica di cui al par. 18.1 del disciplinare di gara, ed in particolare al sub-criterio 3.3, si chiede di poter considerare valida (ai fini dell'adempimento del requisito) anche la certificazione secondo PAS 24000.

Risposta (Answer):

La certificazione secondo PAS 24000 sarà considerata valida ai fini dell'adempimento del requisito.

Chiarimento (Clarification) #1.2

Domanda (Question):

Possiamo presentare la nostra offerta tecnica in lingua inglese?

Risposta (Answer):

L'Offerta Tecnica (inclusa la Proposta di Gestione e Qualità) può essere presentata in lingua inglese.

Chiarimento (Clarification) #1.3

Domanda (Question):

Circa gli alimentatori per i VS coils, il valore di "Minimum energy of supercapacitors in the whole system: 38 MJ" indicato nella Table 2 della Specifica Tecnica, con riferimento a Figure 2, a quanto capiamo è da intendersi come l'energia complessiva considerando i banchi installati su entrambi gli alimentatori; tale valore indica l'energia totale immagazzinata nei supercapacitors o, nel caso che il banco non venga di solito scaricato completamente, l'energia utilizzabile in questo modo?

Risposta:

38 MJ è l'energia complessiva del sistema VS, quindi includendo entrambi gli alimentatori.

38 MJ è l'energia nominale totale di tutte le celle di supercondensatori installati nel sistema. In pratica, tale energia corrisponde a

$$\frac{1}{2}CV^2$$

Comunque, 38 MJ è il valore minimo. Il valore di progetto deve essere scelto per soddisfare tutti i requisiti contenuti nelle Specifiche Tecniche.

Answer:

38 MJ is the total energy of the VS system, so including both the power supplies.

38 MJ is the total nominal energy of all the supercapacitors cells installed in the system. In practice, it corresponds to

$$\frac{1}{2}CV^2$$

Nevertheless, 38 MJ is the minimum value. The design value shall be selected to comply with all the requirements reported in the Technical Specifications.